

## DE Gebrauchsanweisung

### USB-Ladegerät

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.

Das Gerät ist bestimmt zum Aufladen von Mobiltelefonen oder anderen Geräten mit Micro-USB-Anschluss.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig.

Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

#### Zu Ihrer Sicherheit

##### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.

- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuß, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

##### Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Wandsteckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Diese Wandsteckdose muss an einen Elektroinstallations-Verteiler mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA angeschlossen sein.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass die Geräte vom Gerät getrennt sind.
- Vor Ziehen des Netzsteckers sicherstellen, dass die Geräte vom Gerät getrennt sind.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

##### Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Gerät niemals gleich in Betrieb nehmen, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Gerät langsam auf Zimmertemperatur bringen und warten, bis das Kondenswasser verdunstet ist.
- Gerät nur in Innenräumen betreiben.
- Das Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Das Gerät darf nicht in Räumen mit Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken sowie in der Nähe von Waschbecken oder Wasseranschlüssen betrieben werden.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Das Gerät darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.



Niemals mehrere Geräte ineinanderstecken!

#### Ihr Gerät im Überblick



**Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► Abb. 1

- Steckdose für Verbraucher
- Anschlusskabel
- Netzstecker
- USB-Anschluss (Typ A)
- USB-Anschluss (Typ C)

#### Benutzung



**GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Die zulässige Maximalleistung angeschlossener Verbraucher darf nicht überschritten werden (► Technische Daten).



**GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Spannungsfreiheit ist nur bei gezogenem Netzstecker gewährleistet.



**Hinweis:** Der USB-Anschluss dient nur als Stromquelle. Er kann nicht zur Datenübertragung benutzt werden.

- Netzstecker des Geräts in Netzsteckdose stecken.
- Verbraucher anschließen

#### Entsorgung

##### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgeschlagenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätebatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.



Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

##### Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus PET-Kunststoffkarten und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

#### Technische Daten

Artikelnummer	404058
Betriebsspannung	230 V~ 50 Hz
Ausgang (Steckdose)	230 V~, 16 A
Ausgang (USB)	5 V~, 3,4 A
Max. Leistung angeschlossener Verbraucher	3500 W
Kabellänge	60 cm

#### Informationsanforderungen USB Typ A

Veröffentlichte Angaben	Wert und Ge- nauigkeit	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregister- nummer und Anschrift	OB1 Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Modellkennung	404058	
Eingangsspannung	230	V
Eingangswechselstromfren- quenz	50	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	3,4	A
Ausgangsleistung	17,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,16	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	81,13	%
Leistungsaufnahme bei Null- last	0,085	W

#### USB Typ C

Veröffentlichte Angaben	Wert und Ge- nauigkeit	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregister- nummer und Anschrift	OB1 Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Modellkennung	404058	
Eingangsspannung	230	V
Eingangswechselstromfren- quenz	50	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	3,4	A
Ausgangsleistung	17,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	82,19	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	79,01	%
Leistungsaufnahme bei Null- last	0,087	W

#### Anschlusskabel

Veröffentlichte Angaben	Wert und Ge- nauigkeit	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregister- nummer und Anschrift	OB1 Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Modellkennung	404058	
Eingangsspannung	230	V
Eingangswechselstromfren- quenz	50	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	2,4	A
Ausgangsleistung	12,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	82,29	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	76,83	%
Leistungsaufnahme bei Null- last	0,085	W

## GB Operating instructions

### USB charger

#### Intended use

When used as its intended purpose, this device corresponds to the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

The device is intended for the charging of mobile telephones or for other electrical devices with a micro-USB port.

The device is not suitable for commercial or industrial use.

Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorised use and relieves the manufacturer from his or her legal liability.

#### For your safety

##### General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

##### Electrical safety

- The device may only be connected to a wall socket that is correctly installed and grounded.
- This wall socket must be connected to a power board with residual current circuitbreaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The tool may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- Make sure that all appliances are disconnected from the device before plugging in the mains cable.

- Make sure that the appliances are disconnected from the device before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.

##### Device-specific safety instructions

- Do not leave the product in operation when it is being taken from a cold room to a warm room. Condensation can in some cases cause damage to the product. Allow the product to reach room temperature slowly and wait until the condensate has evaporated.
- Operate device only indoors.
- Never expose device to water or other fluids.
- The device may not be operated in rooms with bathtubs, shower or swimming pools as well as not near sinks or water connections.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that is no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the operating instructions before using the product for the first time.



The device may only be used in dry, indoor rooms.



Do not plug several products into one another!

#### An overview of your unit

**Note:** The actual appearance of your device may differ from the illustrations.

- Figure 1
- 1. Socket for consumer
- 2. Connection cable
- 3. Mains plug
- 4. USB-port (Type A)
- 5. USB-port (Type C)

#### Operation

**⚠ DANGER! Risk of death through electric shock!**  
The permitted maximum power for the connected consumers must not be exceeded (► Technical data).

**⚠ DANGER! Risk of death through electric shock!**  
No voltage can only be ensured when the mains plug is unplugged.

**i Note:** The USB-Connection is only used as source of power. This USB-Connection cannot be used for the data transmission.

- Place electricity plug into socket.
- Connect consumer appliance

#### Disposal

##### Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive



ive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

##### Disposing of the packaging

The packaging consists of PET plastic card and marked plastics that can be recycled.

– Take these materials to a recycling centre.



#### Technical data

Item number	404058
Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Output (power socket)	230 V~, 16 A
Output (USB)	5 V=, 3,4 A
Max. power of connected consumer appliance	3500 W
Cable length	60 cm

#### Information requirements USB type A

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Obi Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Model identifier	404058	
Input voltage	230	V
Input AC frequency	50	Hz
Output voltage	5,0	V
Output current	3,4	A
Output power	17,0	W
Average active efficiency	85,16	%
Efficiency at low load (10%)	81,13	%
No-load power consumption	0,085	W

#### USB Type C

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Obi Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Model identifier	404058	
Input voltage	230	V
Input AC frequency	50	Hz
Output voltage	5,0	V
Output current	3,4	A
Output power	17,0	W
Average active efficiency	82,19	%
Efficiency at low load (10%)	79,01	%
No-load power consumption	0,087	W

#### Connection cable

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Obi Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Model identifier	404058	

Information published	Value and precision	Unit
Input voltage	230	V
Input AC frequency	50	Hz
Output voltage	5,0	V
Output current	2,4	A
Output power	12,0	W
Average active efficiency	82,29	%
Efficiency at low load (10%)	76,83	%
No-load power consumption	0,085	W

## SI Priročnik za uporabo

### Polinik USB

#### Pravilna uporaba

Naprava ustrezno stanju znanosti in tehnike ter veljavnim varnostnim določilom v času, ko je dana na trg v okviru uporabe, skladno z določili.

Naprava je predvidena za polnjenje mobilnih telefonov ali drugih naprav z mikro-USB-priključkom. Naprava ni primerna za obrtne ali industrijske namene. Kakršnakoli druga uporaba je nenamenska. Zaradi nenamsne uporabe, sprememba na napravi ali uporabe delov, ki jih proizvajalec ni testiral in odobril, lahko pride do nepredvidljivih posledic!

Vsaka nepravilna uporaba ali vse dejavnosti na napravi, ki niso opisane v tem priročniku za uporabo, so nedovoljene in zanje ne velja garancija proizvajalca.

#### Za varno varnost

##### Splošni varnostni napotki


- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik napravo navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Izključeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremajte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte preudarno in v dobrem stanju: Utrojenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neugodno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če njih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejela navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.


## Elektrická varnosta

- Napravo lahko priključite le v stensko vtičnico, ki ima pravilno nameščen varnostni stik.
- Ta stenska vtičnica mora biti priključena na elektroinštalacijski razdelilnik z zaščitnim stikalom za okvorni tok (FI-stikalo) z izmerjenim okvornim tokom največ 30 mA.
- Pred priključitvijo naprave morate zagotoviti, da je omrežje priključeno v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Napravo lahko uporabljate le znotraj navedenih mer napetosti, moči in nominalnega števila obratov (glejte tipsko opozorilo).
- Kadar naprava ni v uporabi, mora biti omrežni vtič vedno izvlečen.
- Pred vključitvijo omrežnega vtiča vedno zagotovite, da so naprave izključene iz naprave.
- Preden izvlečete omrežni vtič zagotovite, da so naprave izključene iz naprave.
- Naprava naj bo med prevozom brez toka.

## Varnostna opozorila specifična za napravo


- Naprave nikoli ne uporabljajte, če ste jo prinesli iz hladnega v toplem prostoru. Kondenzat, ki pri tem nastane, lahko pod določenimi pogoji uniči napravo. Napravo pustite, da se počasi segreje na sobno temperaturo in počakajte, da kondenzat izhlapi.
- Napravo uporabljajte samo v notranjih prostorih.
- Naprave nikoli ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.
- Naprava ne sme obratovati v prostorih, kjer se nahajajo kopalne kad, kabine za prhanje, bazeni kot tudi v bližni koriti za vodo ali priključkov za vodo.
- Simbol, ki se nahaja na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.

 Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.

 Napravo je dovoljeno uporabljati samo v suhih notranjih prostorih.


 Nikoli ne vstavljajte več naprav eno v drugo!


## Pregled vaše naprave


 **Nasvet:** Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

- ▶ sl. 1
- 1. Vtičnica za potrošnik
- 2. Priključni kabel
- 3. Električni vtič
- 4. USB-priključek (tip A)
- 5. USB-priključek (tip C)

## Uporavljanje

 **NEVARNOST!** Živjenjska nevarnost zaradi električnega udara! Navječaj dovoljene moči priključnega porabnika ni dovoljeno prekoračiti (▶ Tehnični podatki).

 **NEVARNOST!** Živjenjska nevarnost zaradi električnega udara! Odsotnost napetosti lahko zagotovi le pri izključenemu električnem vtiču.

 **Nasvet:** USB-priključek se uporablja samo kot električni vir. Ne smete ga uporabljati za prenos podatkov.

- Omrežni vtič naprave vtičnike v električno vtičnico.
- Priključite porabnik

## Odlaganje med odpadke

### Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjne odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave (vključno z baterijami in akumulatorji) ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajena v odpadno elektronsko napravo, so dovoljeno ločeno od gospodinskih odpadkov prebrati in jih je mogoče odstraniti opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zborno mesto samo povsem izpraznjene. Pote baterije je treba vedno preleteti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

### Odstranjanje embalaže

Embalaža je iz PET-plastičnih kartic iz ustrezno označenih umetnih mas, ki jih lahko reciklirate.

– Te materiale dostavite za ponovno uporabo.

## Tehnični podatki

Številka izdelka	404058
Obratovalna napetost	230 V~, 50 Hz
Izhod (vtičnica)	230 V~, 16 A
Izhod (USB)	5 V~, 3,4 A
Maks. moč priključenih porabnikov	3500 W
Dolžina kabla	60 cm

## Zahteve za informacije USB tip A

Objavljene informacije	Vrednost in natančnost	Enota
Naziv proizvajalca ali blagovna znamka, številka vpisa v register gospodarskih družb in naslov	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Identifikacijska oznaka modela	404058	
Vhodna napetost	230	V
Frekvenca vhodne izmenične napetosti	50	Hz
Izhodna napetost	5,0	V
Izhodni tok	3,4	A
Izhodna moč	17,0	W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	85,16	%
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10%)	81,13	%
Poraba energije v stanju brez obremenitve	0,085	W

## USB tip C

Objavljene informacije	Vrednost in natančnost	Enota
Naziv proizvajalca ali blagovna znamka, številka vpisa v register gospodarskih družb in naslov	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Identifikacijska oznaka modela	404058	



Objavljene informacije	Vrednost in natančnost	Enota
Vhodna napetost	230	V
Frekvenca vhodne izmenične napetosti	50	Hz
Izhodna napetost	5,0	V
Izhodni tok	3,4	A
Izhodna moč	17,0	W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	82,19	%
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10%)	79,01	%
Poraba energije v stanju brez obremenitve	0,087	W

## Priključni kabel

Objavljene informacije	Vrednost in natančnost	Enota
Naziv proizvajalca ali blagovna znamka, številka vpisa v register gospodarskih družb in naslov	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Identifikacijska oznaka modela	404058	
Vhodna napetost	230	V
Frekvenca vhodne izmenične napetosti	50	Hz
Izhodna napetost	5,0	V
Izhodni tok	2,4	A
Izhodna moč	12,0	W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	82,29	%
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10%)	76,83	%
Poraba energije v stanju brez obremenitve	0,085	W

## HU Használati utasítás

### USB töltőkészülék

## Rendeltetésszerű használat

A készülék, a forgalomba hozatal időpontjában, megfelel a tudomány és technika aktuális állásának, valamint a hatályos biztonsági előírásoknak, rendeltetésszerű használatra kere-tlenül belül.

A készülék mobiltelefonok vagy egyéb mikro USB csatlakozással rendelkező készülékek feltöltésére szolgál.

A készülék nem ipari felhasználásra szolgál. Minden más alkalmazás ellentmond az előírtnak. A nem előírtas alkalmazás, a készülék megváltoztatása, vagy a gyártó által nem ellenőrzött és jóváhagyott alkatrészek használata előreláthatatlan károsodásokhoz vezethet. Minden rendeltetési céltól eltérő használat ill. a használati utasításban fel nem sorolt tevékenység nem megengedettnek számít, és kívül esik a gyártó törvényes szavatossági körén.

## Biztonságá érdekében

### Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő olvastva és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.


- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogás-talan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemben kívül kell helyezni és hulladék-ként szakszerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helye-ken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében!
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekap-csolással ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapco-logsó lomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készü-léket a gyermekektől és az illetéketlen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testilek! állapotban dolgozzon: Félidőszak megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszeres és kábítószer befolyá-solja Önt, mivel Ön ilyen esetben már tudja tudja bizto-ságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekek is beleértve) használják, kivéve, ha a bizto-ságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha főle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készü-lékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egész-ségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

## Elektronoms biztonság

- A készülékeket kizárólag megfelelően felszerelt védőérint-kező fali dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Ez a fali dugaszoló aljzat egy 30 mA-nél nem nagyobb névleges hibaáram-erősítő hibaáram-védőkapcsolóval (FI-relével) ellátott villamos előszobához kell bekötöni.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási ada-táinak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesí-mény- és névleges fordultású határértékekben belül üzemeltetheti (lásd a típus táblát).
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A hálózati dugasz csatlakoztatása előtt gondoskodjon róla, hogy a készülékek le legyenek választva a készü-lékről.
- A hálózati dugasz kihúzása előtt gondoskodjon róla, hogy a készülékek le legyenek választva a készülékről.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

## A készüléket jellemző biztonsági utasítások

- A készüléket soha ne helyezze azonnal üzembe, amikor a hidegbelevi egy meleg szobába. Az egyik kelet-kező pára ugyanis bizonyos körülmények között tönkre-terheti a készüléket. A készüléket lassan vigye be a szo-bahőmérsékletre és várja meg, míg a lecsapódott ned-veesség elpárolog.
- A készüléket csak belseő térben szabad működtetni.
- Soha ne tegye ki víznek vagy egyéb folyadéknak a készüléket.
- A készüléket soha nem szabad fürdőkadát, zuhanyzót vagy úszómedencét tartalmazó helyiségben valamint mosdó vagy vízbekötés közelében üzemeltetni.
- A készüléket található jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. Ha egy felírat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.

 Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmu-tatást és tartsa be az utasításait.



A készüléket csak száraz beltéren szabad használni.

Soha ne kapcsoljon össze több készüléket!

## A készülék áttekintése



**Megjegyzés:** A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

► 1. ábra

- Csatlakozó a fogyasztóhoz
- Csatlakozókábel
- Hálózati csatlakozó
- USB-csatlakozó (A típus)
- USB-csatlakozó (A típus)

## Kezelés



**VESZÉLY!** Az elektromos áramútes életveszélyt okoz! A csatlakoztatott fogyasztók nem lépik túl a megengedett legnagyobb teljesítményt! ► Műszaki adatok.



**VESZÉLY!** Az elektromos áramútes életveszélyt okoz! A feszültségvesztesség csak kihúzott hálózati csatlakozónál szavatolt.



**Megjegyzés:** A USB csatlakozó csak áramforrásként szolgál. Nem használható adatátvitelre.

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati dugaszoló aljzathoz.
- Fogyasztó csatlakoztatás

## Selejtezés

### A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készüléke használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztani a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszere további feloldozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül. Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékek és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőlük, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összesített rendszer lítium elemű és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen. Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készülékek lévő személyes adatainak töréséért.

### A csomagolás kezelése hulladékként

A csomagolás PET műanyag kartonokból és megfelelően jelölt műanyagokból áll, amiket újra lehet hasznosítani.

– Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

## Műszaki adatok

Cikkszám	404058
Üzemi feszültség	230 V~, 50 Hz
Kimenet (dugaszoló aljzat)	230 V~, 16 A
Kimenet (USB)	5 V~, 3,4 A

Cikkszám	404058
A rákapcsolt fogyasztók max. teljesítménye	3500 W
Kábelhossz	60 cm

## Termékinformációs követelmények

### A típusú USB

Közvetített információk	Érték és pontosság	Mértékegység
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	OBi Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Modellazonosító	404058	
Bemenő feszültség	230	V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50	Hz
Kimenő feszültség	5,0	V
Kimenő áramerősség	3,4	A
Kimenő teljesítmény	17,0	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	85,16	%
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	81,13	%
Üresjárású üzemmódban mért energiatárolás	0,085	W

### C típusú USB

Közvetített információk	Érték és pontosság	Mértékegység
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	OBi Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Modellazonosító	404058	
Bemenő feszültség	230	V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50	Hz
Kimenő feszültség	5,0	V
Kimenő áramerősség	3,4	A
Kimenő teljesítmény	17,0	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	82,19	%
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	79,01	%
Üresjárású üzemmódban mért energiatárolás	0,087	W

### Csatlakozókábel

Közvetített információk	Érték és pontosság	Mértékegység
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	OBi Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY	
Modellazonosító	404058	
Bemenő feszültség	230	V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50	Hz
Kimenő feszültség	5,0	V
Kimenő áramerősség	2,4	A
Kimenő teljesítmény	12,0	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	82,29	%
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	76,83	%

Közvetített információk	Érték és pontosság	Mértékegység
Üresjárású üzemmódban mért energiatárolás	0,085	W

## BAHR Priručnik za upotrebu

### Uredaj za punjenje USB

### Namjenika upotreba

Uredaj odgovara stanju nauke i tehnike kao i sigurnosnim odredbama u vrijeme stavljanja u prodaju, u okviru njegove upotrebe u skladu sa odredbama.

Uredaj je namijenjen za punjenje mobilnih telefona ili drugih uredaja sa mikro-USB-priključkom.

Uredaj nije namijenjen profesionalnoj upotrebi.

Svaka druga upotreba je nepropisna. Nepropisnom upotrebom, promjenama na uređaju ili upotrebom dijelova koje nisu provjerjeni ili dozvoljeni od strane proizvođača, mogu nastati nepredviđene štete!

Svaka upotreba koja nije u skladu sa odredbama odnosno svi radovi na uređaju koji nisu opisani u ovom uputstvu za upotrebu spadaju u nedozvoljenu upotrebu izvan zakonskih garancija odgovornosti proizvođača.

### Za Vašu sigurnost

#### Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštarate sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi budućeg upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uredaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.
- Uredaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Isključite uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniše ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uredaj odložite tako da bude sigurno od djece i neodgovornih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uredaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek radite sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uredaj sigurno koristiti.
- Ovak uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Provjerite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijedite važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

#### Električna sigurnost

- Uredaj se smije priključiti samo na zidnu utičnicu s propisno instaliranom zaštitnom kontaktnom.
- Ova zidna utičnica mora biti priključena na elektroinstalacijski razvodnik sa zaštitnim prekidačem struje kvara (FI-prekidač), sa dimenzioniranjem struje kvara ne većom od 30 mA.

- Prije priključivanja uređaja se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnom podacima uređaja.
- Uredaj se smije koristiti samo unutar navedenih granica za napajanje, učinak i nazivni broj okretaja (vidi pločicu s podacima).
- Kod nekorištenja se mora uvijek iskopčati mrežni utičak.
- Prije nego što ukinete mrežni utičak, uvjerite se da su uređaj odvojeni od uređaja.
- Prije izvlačenja mrežnog utičaka, uvjerite se da su uređaj odvojeni od uređaja.
- Uredaj prilikom transporta iskopčati iz struje.

#### Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Nikad ne stavljajte uređaj odmah u pogon ako ste ga priključili na hladnu i toplu prostoriju. Kondenzovana voda koja pri tome nastaje pod određenim uslovima može dovesti do uništenja uređaja. Uredaj polako dovedite na sobnu temperaturu i pričekajte dok se kondenzovana voda ne ispari.
- Uredaj koristite samo u unutrašnjim prostorijama.
- Uredaj se ne smije izlagati vrućim i hladnim tokovima.
- Uredaj se ne smije puštati u rad u prostorijama u kojima se nalazi kada za kupanje, tuš ili bazen niti u blizini ulovaonika ili vodovodnih priključaka.
- Simboli koji se nalaze na Vašem uređaju ne smiju se odstranjivati ili prekrivati. Napomene na uređaju koje više nisu stitljive moraju se odmah zamijeniti.



Prije puštanja u rad pročitajte uputstvo za upotrebu i pridržavajte ga se.



Uredaj se smije koristiti samo u suhim unutrašnjim prostorijama.



Nikad ne priključite više uređaja jedne u druge!

## Pregled Vašeg uređaja



**Uputa:** Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► Sl. 1

- Utičnica za trošilo
- Priključni kabe
- Mrežni utičak
- USB-priključak (Tip A)
- USB-priključak (Tip C)

## Rukovanje



**OPASNOST!** Opasnost po život od strujnog udara! Dozvoljena maksimalna snaga priključnog trošila ne smije se prekoračiti! ► Tehnički podaci.



**OPASNOST!** Opasnost po život od strujnog udara! Nepostojanje napona zajamčeno je samo kada je mrežni utičak iskopčan.



**Napomena:** USB priključak služi kao izvor struje. Ne može se upotrijebiti za prijenos podataka.

- Mrežni utičak uređaja ukinute u mrežnu utičnicu.
- Priključiti potrošače

## Odlaganje na otpad

### Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlažati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje. Potrošači su dužni stare elektrone uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se



osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbina mjesta samo u ispraznjenoj stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepjenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja. Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starijim uređajima za odlaganje.



#### Zbrinuti ambalažu

Pakovanje se sastoji od PET-plastičnih kartica i odgovarajuće označenih plastika, koje se mogu reciklirati.



– Te materijale odvojite za ponovnu obradu.

#### Tehnički podaci

Broj artikla	404058
Radni napon	230 V~, 50 Hz
Izlaz (utičnica)	230 V~, 16 A
Izlaz (USB)	5 V~, 3,4 A
Max. snaga priključenog potrošača	3500 W
Dužina kabela	60 cm

#### Zahtjevi za informacijama

##### USB tip A

Objavljene informacije	Vrijednost i preciznost	Jedinica
Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača;	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY	

Identifikacijska oznaka modela	404058	
Ulazni napon	230	V
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50	Hz
Izlazni napon	5,0	V
Izlazna jakost struje	3,4	A
Izlazna snaga	17,0	W
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	85,16	%
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%)	81,13	%
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	0,085	W

##### USB tip C

Objavljene informacije	Vrijednost i preciznost	Jedinica
Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača;	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY	

Identifikacijska oznaka modela	404058	
Ulazni napon	230	V
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50	Hz
Izlazni napon	5,0	V
Izlazna jakost struje	3,4	A
Izlazna snaga	17,0	W
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	82,19	%
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%)	79,01	%

Objavljene informacije	Vrijednost i preciznost	Jedinica
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	0,087	W

#### Priključni kabel

Objavljene informacije	Vrijednost i preciznost	Jedinica
Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača;	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY	

Identifikacijska oznaka modela	404058	
Ulazni napon	230	V
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50	Hz
Izlazni napon	5,0	V
Izlazna jakost struje	2,4	A
Izlazna snaga	12,0	W
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	82,29	%
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%)	76,83	%
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	0,085	W